

Huron Brief Course Outlines

Fall/Winter 2023-2024

Course Title: Business Translation 1

Course Number and Section

CHINESE

4440A - 550

Instructor Name(s): Yuanfang Zhang

Instructor Email(s): yzha4952@uwo.ca

Disclaimer: Information in the brief course outline is subject to change. The syllabus posted on OWL is the official and authoritative source of information for the course.

Course Description:

This advanced-level Chinese language course is designed for English-Chinese bilingual students to acquire translation skills in international business. The focus of the course will be on skill development and practice rather than on linguistic or translation theory. Students will not be required to know business terminologies, but rather will be guided to develop the knowledge and skills required for the business translation. The course will be taught in Chinese.

Learning Outcomes:

- appreciate the style of business English;
- acquire fundamental skills and techniques of translation
- improve reading and writing in business Chinese and English
- use resources to assist in business translation

Textbooks and Course Materials:

There is no textbook. Materials are drawn from various print and electronic sources.

Methods of Evaluation:

Assignment	Due Date mm/dd/yy	Weight - %
Class Participation	Ongoing	25%
Translation Project #1	10/20/2023	15%
English Journals/newspaper article translation #1	10/27/2023	10%
Translation Project #2	11/24/2023	25%
English Journals/newspaper article translation #2	12/01/2023	10%
In-Class Project	12/07/2023	15%

In solidarity with the Anishinaabe, Haudenosaunee, Lūnaapéewak, and Chonnonton peoples on whose traditional treaty and unceded territories this course is shared.